ITA

Occhiali Smart

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark

Real-time translation

8MP / 1200P

AI assistant via ChatGPT

Music playback (Open Ear)

Bluetooth calls

Audio recording



Indicazioni per un uso corretto ed in sicurezza dell'apparecchio:

1. Avvertenze generali
- Utilizzare gli occhiali smart esclusivamente per gli scopi previsti dal produttore.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima del primo utilizzo.
- Conservare questo documento per eventuali consultazioni future.
- Non modificare, smontare o tentare di riparare il dispositivo autonomamente.

2. Sicurezza elettrica e della batteria
- Gli occhiali smart contengono una batteria ricaricabile integrata.
- Utilizzare solo cavi, alimentatori e accessori di ricarica approvati dal produttore.
- Non esporre la batteria a fonti di calore, fiamme libere o luce solare diretta prolungata.
- Non utilizzare il dispositivo se la batteria appare gonfia, danneggiata o surriscaldata.
- In caso di fuoriuscita di liquidi dalla batteria, interrompere immediatamente l'uso.

3. Protezione da acqua e umidità
- Gli occhiali smart non sono progettati per resistere all'acqua o all'umidità.
- Evitare l'uso del dispositivo in caso di pioggia, durante la doccia, il lavaggio delle mani, il nuoto o in ambienti con elevata umidità.
- Non esporre gli occhiali a sudore eccessivo, vapore acqueo, spruzzi o condensa.
- È severamente vietata l'immersione in acqua o la pulizia mediante getti d'acqua o liquidi.
- Eventuali danni causati da contatto con acqua o umidità non sono coperti da garanzia.

4. Sicurezza d'uso e salute
- Non utilizzare gli occhiali smart durante attività che richiedono attenzione costante, come la guida di veicoli o l'uso di macchinari.
- Fare pause regolari in caso di utilizzo prolungato per evitare affaticamento visivo.
- In caso di vertigini, nausea, mal di testa o disagio visivo, interrompere immediatamente l'uso.
- Non utilizzare il dispositivo se si soffre di disturbi medici incompatibili con dispositivi elettronici indossabili, salvo parere medico.

5. Sicurezza per bambini
- Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire l'uso del dispositivo ai minori senza la supervisione di un adulto.
- Piccole parti o accessori potrebbero rappresentare rischio di soffocamento.

6. Ambiente e condizioni operative
- Utilizzare gli occhiali smart solo entro l'intervallo di temperatura indicato dal produttore.
- Non esporre il dispositivo a urti, cadute o forti vibrazioni.
- Evitare l'uso in ambienti polverosi, corrosivi o esplosivi.

7. Pulizia e manutenzione
- Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi o alcool.
- Scollegare il dispositivo dalla ricarica prima della pulizia.

8. Smaltimento e ambiente
- Non smaltire gli occhiali smart nei rifiuti domestici.
- Consegnare il prodotto a un centro di raccolta autorizzato per dispositivi elettronici.
- Lo smaltimento corretto contribuisce alla tutela dell'ambiente e della salute.

9. Responsabilità
- L'uso improprio del prodotto o il mancato rispetto delle presenti indicazioni può causare danni a persone o cose.
- Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un utilizzo non conforme alle istruzioni.

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Irradio, la ringrazia per l'acquisto di questo prodotto: leggendo questo manuale, le sarà possibile comprendere appieno come utilizzare il dispositivo. Questo prodotto si connette principalmente allo smartphone tramite Bluetooth e offre diverse funzioni e servizi pratici come supporto alla quotidianità. Melchioni S.p.a. si riserva il diritto di modificare il contenuto di questo manuale senza preavviso. Fare riferimento al documento "Indicazioni per un uso corretto ed in sicurezza dell'apparecchio" per informazioni importanti da leggere, comprendere e considerare prima che l'apparecchio venga messo in servizio.



Contatti per la ricarica



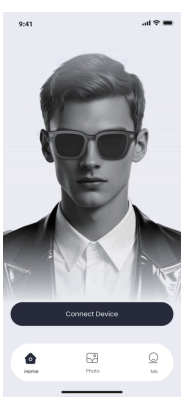
Istruzioni di ricarica: Utilizzare la ricarica ad induzione magnetica. Posizionare l'occhiale sull'apposito caricabattierie, prestando attenzione al corretto posizionamento. Il caricabatterie prevede sorgenti di alimentazione USB standard da 5 V (ad es. porta USB del computer o caricatore del telefono). La ricarica completa richiede circa 120 minuti.

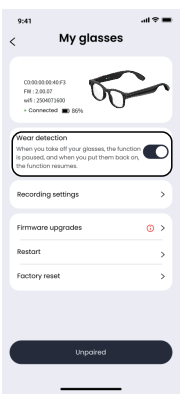
Scansionare il codice QR per scaricare l'app **"CyanGlasses"**.

Collegamento degli Smart Glasses al telefono:
Scaricare l'app **"CyanGlasses"**. Per utenti iO/Android: Scansionare il codice QR utilizzando il browser del telefono o WeChat. Nella pagina che si apre, selezionare Android o iOS e scaricare l'app tramite il browser.

Metodi di download alternativi:
Android: cercare "CyanGlasses" su App Store, Google Play o nello store di app del telefono.
iOS: scaricare dall'App Store cercando "CyanGlasses".
- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

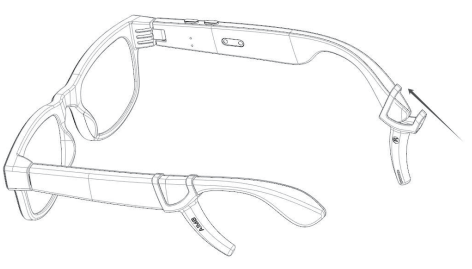
- Apri l'app installata e completa la registrazione seguendo le istruzioni.
- Seleziona **Home**, quindi tocca **Connetti dispositivo.**
- Seleziona il dispositivo rilevato.
- Un segnale acustico "ding-dong" indica che la connessione è avvenuta correttamente.



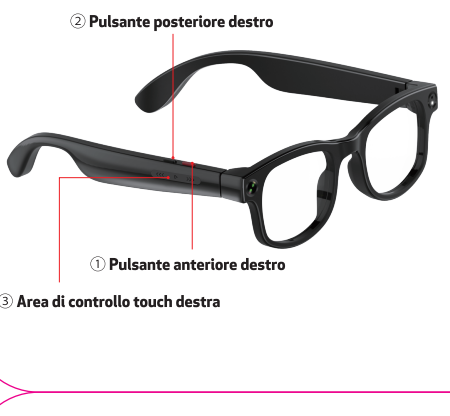


Metodo di collegamento tra smart glasses e telefono cellulare

Rilevamento dell'indossamento:
Le funzioni si interrompono quando gli occhiali vengono tolti e si riattivano quando vengono indossati nuovamente. Questa funzione riduce il consumo energetico per prolungare la durata della batteria. Disattivarla nelle impostazioni dell'app se non necessaria.



Metodo di utilizzo del tubicino auricolare:
Fissarlo all'uscita dell'altoparlante come indicato dalla freccia. Il tubicino auricolare migliora il volume e la chiarezza del suono.



① **Pulsante anteriore destro**
Pressione lunga 2 s: accensione
Pressione lunga 5 s: spegnimento
Pressione lunga 10 s: ripristino alle impostazioni di fabbrica
Dispositivo acceso: clic singolo per scattare una foto
Dispositivo acceso: doppio clic per avviare la registrazione; durante la registrazione, clic singolo per arrestarla
Durante una chiamata in arrivo: clic singolo per rispondere, pressione lunga 2 s per rifiutare
Durante la chiamata: clic singolo per riagganciare

② **Pulsante posteriore destro**
Dispositivo acceso con Bluetooth connesso: clic singolo per attivare l'assistente vocale AI
Riconoscimento rapido delle immagini AI: doppio clic
Registrazione: pressione lunga per avviare; durante la registrazione, clic singolo per arrestare

③ **Area di controllo touch destra**
Riproduzione/Pausa musica: doppio tocco sull'area touch
Regolazione del volume: scorrere in avanti per aumentare il volume, scorrere all'indietro per diminuirlo
Brano successivo: pressione lunga sull'area touch
Brano precedente: triplo tocco sull'area touch



Istruzioni commando Touch and Swipe Function:

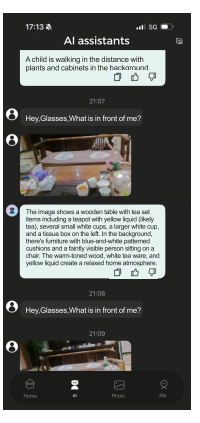
1. **Riproduzione/Pausa musica (doppio tocco sull'area touch)**
   Funzione/Operazione: Eseguire rapidamente un doppio tocco sull'area touch per riprodurre o mettere in pausa l'audio corrente.
   Punti chiave: I due tocchi devono essere rapidi (a meno di 0,5 secondi di distanza) e più o meno nello stesso punto. Durante la riproduzione, il doppio tocco mette in pausa; un altro doppio tocco riprende la riproduzione.
2. **Regolazione del volume (controllo tramite swipe)**
   Operazione: Aumento volume: swipe in avanti (verso le lenti) sull'area touch.
   Riduzione volume: swipe all'indietro (verso l'orecchio) sull'area touch.
   Punti chiave: Lo swipe deve essere chiaro e continuo (circa 1 cm di movimento). Ogni swipe regola il volume di un livello; swipe continui consentono una regolazione rapida.
3. **Passaggio al brano successivo (pressione prolungata sull'area touch)**
   Funzione/Operazione: Premere e tenere premuta l'area touch per circa 1 secondo (di solito con feedback tramite vibrazione o audio), quindi rilasciare per passare al brano successivo.
   Punti chiave: È necessario mantenere la pressione fino a ricevere il feedback; pressioni brevi non attivano la funzione. Questa azione salta il brano attualmente in riproduzione.
4. **Ritorno al brano precedente (triplo tocco sull'area touch)**
   Funzione/Operazione: Eseguire un triplo tocco estremamente rapido sull'area touch per tornare al brano precedente (oppure riavviare il brano corrente se appena iniziato).
   Punti chiave: I tre tocchi devono essere più rapidi rispetto al doppio tocco. La posizione del tocco deve essere coerente per un rilevamento affidabile. Se eseguito entro i primi secondi della riproduzione, riavvia il brano corrente; altrimenti passa a quello precedente.

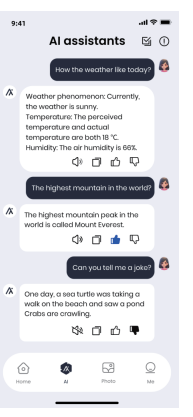
Funzione AI

Introduzione:
Frase di attivazione: "Hey Glasses".

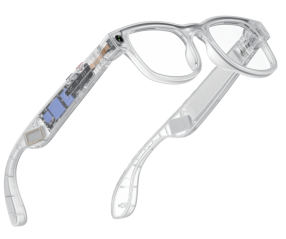
Dopo l'attivazione, è possibile porre domande come, ad esempio: "Cosa c'è davanti a me?".

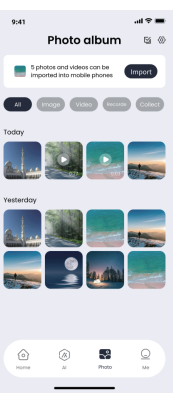
Gli occhiali scatteranno automaticamente una foto (entro circa 5 secondi) e analizzeranno le informazioni sugli oggetti (ad esempio, gli elementi mostrati nell'immagine a destra).





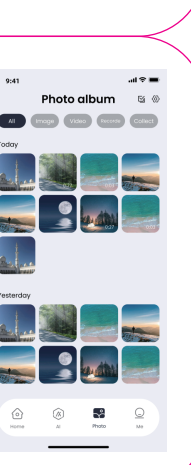
Funzione Foto:
Premere il pulsante anteriore destro per scattare le foto. Visualizzare le foto nell'album dell'app. Per salvarle sul telefono, fare clic su "Importa" nell'app: le foto verranno salvate automaticamente nell'album del telefono.





Pulsante posteriore destro:
Tenere premuto (circa 1 secondo) fino al segnale acustico per avviare la registrazione. Accedere alle registrazioni nella sezione "Audio" dell'album dell'app. Fare clic su "Importa" per salvarle automaticamente sul telefono.





Promemoria:
Questo prodotto supporta la cattura di foto e video, ma comporta un consumo energetico relativamente elevato. Quando il livello della batteria scende sotto il 20%, il dispositivo sospende la trasmissione dei dati al telefono (che riprende dopo la ricarica).
Per il trasferimento dei dati al telefono tramite Wi-Fi è necessario concedere all'app le autorizzazioni richieste.

Dichiarazione di conformità UE sintetica
Il produttore melchioni spa dichiara che il tipo di apparecchiatura VisionAi Clear e VisionAI Dark (cod. 168700000 e 168700001) è conforme alla direttiva 2014/53/ue. Il testo completo della dichiarazione di conformità ue è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.Melchioni.com.

Batteria prodotta in Cina
Prodotto da: Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Indirizzo del produttore: Edificio 1, n. 47, Kengwei Avenue, Comunità Shangwu, Via Shiyan, Distretto Baoan, Shenzhen, Guangdong, P.R. Cina
Importato da: Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milano, Italia

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

La batteria interna è integrata e non separabile e non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici - Smaltire la batteria esclusivamente presso centri di raccolta autorizzati o punti di raccolta dedicati - La presenza del simbolo del bidone barrato indica che la batteria è soggetta a raccolta differenziata - Un corretto smaltimento contribuisce a prevenire possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana – Il mancato rispetto delle prescrizioni sullo smaltimento delle batterie costituisce condotta fraudolenta ed è perseguibile a termini di legge.
Batteria ai polimeri di litio mod. 481048, 3,8 V 290 mAh – Utilizzare esclusivamente il caricabatterie con connettore magnetico fornito in dotazione – Alimentazione cavo di ricarica 5 V 1 A – Dichiarazione di conformità DPI disponibile all'indirizzo www.melchioni.com

Dispositivi di protezione individuale

Informazioni al consumatore ai sensi del Reg. EU 2016/425

Identificazione del prodotto: Occhiali da sole per uso generale – Dispositivo di protezione Individuale (DPI) di TIPO I ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425

Marca e modello: Irradio mod. Vision AI Dark

Categoria di Filtro Solare:
Stato schiarito: filtro di categoria 0
Stato oscurato: filtro di categoria 2

Riferimento alla norma applicabile: EN ISO 12312-1:2022

Idoneità:
- Non idonei per la guida notturna o in condizioni di scarsa illuminazione
- Non idonei per l'osservazione diretta del sole
- Non idonei per la protezione contro fonti di luce artificiale intense (es. solarium)
- Non idonei per l'uso come protezione oculare contro rischi di natura meccanica (urti, impatti)

Indicazioni di utilizzo:
Gli occhiali da sole sono destinati alla protezione degli occhi contro l'abbagliamento solare in condizioni di luminosità moderata. La categoria 1 offre un livello di protezione basso ed è adatta a condizioni di luce attenuata o cielo nuvoloso. Non adatto per la visione diretta del sole o di eclissi solari. Non adatto alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (solarium). Non adatto alla protezione da impatti meccanici: gli occhiali potrebbero rompersi o deformarsi causando lesioni. Non modificare. Non utilizzare altri accessori non consigliati dal fabbricante. Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito; l'impiego del prodotto per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo. Non esporre a pioggia e umidità, utilizzare in luoghi asciutti e privi di polvere. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non indossare durante il bagno, la doccia o altre attività che prevedono il contatto con acqua. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, superfici calde e/o infiammabili. Verificare periodicamente lo stato del prodotto e in presenza di anomalie contattare il rivenditore o personale qualificato. Non smontare mai il prodotto e non tentare di aprirlo per non invalidare la garanzia. Al suo interno non esistono parti riutilizzabili dall'utente. Solo per uso domestico.

VisionAI Clear

Caratteristiche Tecniche
- Traduzione in tempo reale
- Foto e video 8MP e 1200P
- Assistente AI tramite ChatGPT
- Riproduzione musica (Open Ear)
- Chiamate Bluetooth
- Registrazione audio tramite microfono integrato
- Sistemi supportati: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Distanza di trasmissione: 10 m
- Driver speaker: ⌀ 10 mm Hi Fi
- Autonomia in chiamata: 15 ore
- Autonomia in riproduzione musicale: 8 ore
- Batteria: 290 mAh
- Memoria interna: 16 GB
- Risoluzione fotocamera: 8 MP
- Tempo di ricarica: circa 2 ore
- Microfoni in silicone con cancellazione del rumore
- Accensione e pairing automatici
- Touch Control
- Controllo brano precedente/successivo
- Attivazione Siri o con un solo tocco
- Risposta/rifiuto/chiusura chiamata
- Dimensioni (LxPxH): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Peso: 0,3 kg
- Banda di frequenza: 2.400 – 2.483,5 MHz – Massima potenza in trasmissione 20 dBm

VisionAI Dark

Caratteristiche Tecniche
- Traduzione in tempo reale
- Foto e video 8MP e 1200P
- Assistente AI tramite ChatGPT
- Riproduzione musica (Open Ear)
- Chiamate Bluetooth
- Protezione UV UVA/UVB
- Sistemi supportati: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Distanza di trasmissione: 10 m
- Driver speaker: ⌀ 10 mm Hi Fi
- Autonomia in chiamata: 15 ore
- Autonomia in riproduzione musicale: 8 ore
- Batteria: 290 mAh
- Memoria interna: 16 GB
- Risoluzione fotocamera: 8 MP
- Tempo di ricarica: circa 2 ore
- Microfoni in silicone con cancellazione del rumore
- Accensione e pairing automatici
- Touch Control
- Controllo brano precedente/successivo
- Attivazione Siri con un tocco
- Risposta/rifiuto/chiusura chiamata
- Dimensioni (LxPxH): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Peso: 0,3 kg
- Banda di frequenza: 2.400 – 2.483,5 MHz – Massima potenza in trasmissione 20 dBm

melchioni ready
RETAILED.ADVANCED.DYNAMIC.

Melchioni S.p.a.
Via P. Colletta, 37
20135 Milano (MI)

Made in China

ENG

Smart Glasses

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark

Real-time translation

8MP / 1200P

AI assistant via ChatGPT

Music playback (Open Ear)

Bluetooth calls

Audio recording



Instructions for correct and safe use of the appliance:

1. General warnings
- Use the smart glasses only for the purposes intended by the manufacturer.
- Read all instructions carefully before first use.
- Keep this document for future reference.
- Do not modify, disassemble, or attempt to repair the device yourself.

2. Battery and electrical safety
- The smart glasses contain a built-in rechargeable battery.
- Use only manufacturer-approved cables, power adapters, and charging accessories.
- Do not expose the battery to heat, open flames, or prolonged direct sunlight.
- Do not use the device if the battery appears swollen, damaged, or overheated.
- If any liquid spills from the battery, discontinue use immediately.

3. Protection from water and moisture
- Smart glasses are not designed to withstand water or moisture.
- Avoid using the device in rainy weather, showering, hand washing, swimming, or in environments with high humidity.
- Do not expose the glasses to excessive sweat, water vapor, splashing, or condensation.
- Immersion in water or cleaning with jets of water or liquid is strictly prohibited.
- Any damage caused by contact with water or moisture is not covered by the warranty.

4. Safety of use and health
- Do not use smart glasses during activities that require constant attention, such as driving vehicles or operating machines.
- Take regular breaks in case of prolonged use to avoid eye strain.
- If you experience dizziness, nausea, headache, or visual discomfort, discontinue use immediately.
- Do not use the device if you suffer from medical disorders that are incompatible with wearable electronic devices, unless medical advice.

5. Child safety
- Keep the product and accessories out of the reach of children.
- Do not allow minors to use the device without adult supervision.
- Small parts or accessories could pose a choking hazard.

6. Environment and operating conditions
- Use smart glasses only within the temperature range specified by the manufacturer.
- Do not expose the device to shock, drop, or strong vibration.
- Avoid use in dusty, corrosive, or explosive environments.

7. Cleaning and maintenance
- Clean the device with a soft, dry, or slightly damp cloth.
- Do not use harsh cleaning agents, solvents or alcohol.
- Disconnect the device from charging before cleaning.

8. Disposal and environment
- Do not dispose of smart glasses in household waste.
- Hand over the product to an authorized collection center for electronic devices.
- Proper disposal contributes to the protection of the environment and health.

9. Liability
- Improper use of the product or failure to follow these instructions may result in personal injury or property damage.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from use that does not comply with the instructions.

Melchioni S.p.a., owner of the Irradio brand, thanks you for the purchase of this product: by reading this manual, you will be able to fully understand how to use the device. This product mainly connects to the smartphone via Bluetooth and offers various practical functions and services to support everyday life. Melchioni S.p.a. reserves the right to modify the contents of this manual without prior notice. Refer to the document "Indications for the correct and safe use of the appliance" for important information to read, understand and consider before the appliance is put into service.





Charging instructions: Use magnetic induction charging. Place the watch on the appropriate battery charger, paying attention to the correct positioning. The charger has standard 5V USB power sources (e.g., computer USB port or phone charger). Fully charging takes approximately 120 minutes.

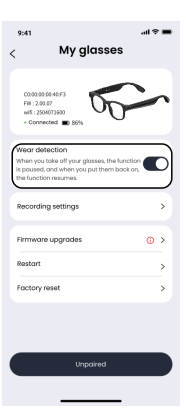
Scan the QR code to download the app **"CyanGlasses"**.

Connecting the Smart Glasses to your phone
Download the **"CyanGlasses"** app. For iO/Android users: Scan the QR code using your phone's browser or WeChat. On the page that opens, select Android or iOS and download the app through your browser.

Alternative download methods:
Android: Search for "CyanGlasses" on the App Store, Google Play, or your phone's app store.
iOS: Download from the App Store by searching for "CyanGlasses".
- Scan the QRCode to download the "CyanGlasses" app

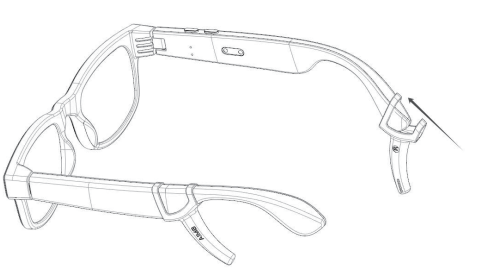
- Open the installed app and complete the registration by following the instructions.
- Select **Home**, and then tap **Connect Device.**
- Select the detected device.
- A "ding-dong" beep indicates that the connection has been successful.



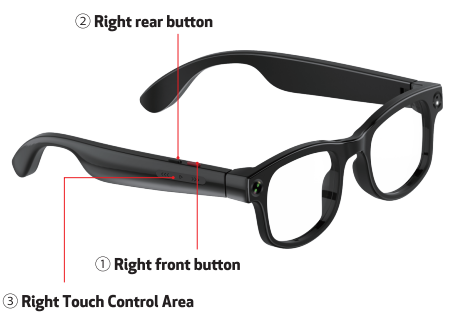


Connection method between smart glasses and mobile phone

Wearing detection:
Functions stop when the glasses are taken off and wake up when they are worn again. This feature reduces power consumption to extend battery life. Turn it off in the app settings if you don't need it.



Method of using the ear tube:
Attach it to the speaker output as indicated by the arrow. The ear tube improves the volume and clarity of the sound.



① **Right front button**
Long press 2 s: Power on
Long press 5 s: Shutdown
Long press 10 s: Factory reset
Device on: Single click to take a photo
Device on: double-click to start recording; during recording, single-click to stop recording
During an incoming call: single click to answer, long press 2 s to reject
During call: single click to hang up

② **Right rear button**
Device On with Bluetooth Connected: Single click to activate AI voice assistant
Fast AI image recognition: double-click
Recording: long press to start; during recording, single click to stop

③ **Right Touch Control Area**
Play/Pause Music: Double-tap on the touch area
Volume adjustment: Swipe forward to increase the volume, swipe backward to decrease the volume
Next song: Long press on the touch area
Previous song: Triple-tap on the touch area



Touch and Swipe Function Command Instructions:

1. Play/Pause Music (Double Tap on Touch Area)
Function/Operation: Quickly double-tap the touch area to play or pause the current audio.
Key points: The two taps should be quick (less than 0.5 seconds apart) and roughly in the same spot. During playback, double-tapping pauses; Another double-tap resumes playback.

2. Volume adjustment (swipe control)
Operation: Volume up: Swipe forward (towards the lenses) on the touch area.
Volume Down: Swipe backwards (towards the ear) on the touch area.
Key points: The swipe must be clear and continuous (about 1 cm of movement). Each swipe adjusts the volume by one level; Continuous swipes allow for quick adjustment.

3. Skip to the next track (long press on the touch area)
Function/Operation: Press and hold the touch area for about 1 second (usually with vibration or audio feedback), then release to skip to the next song.
Key Points: You must maintain pressure until you receive feedback; short presses do not trigger the feature. This action skips the song that is currently playing.

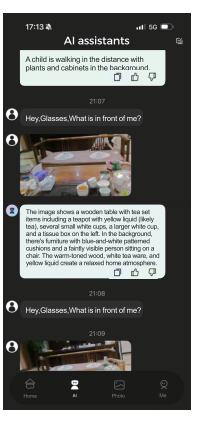
4. Return to the previous song (triple-tap on the touch area)
Function/Operation: Perform an extremely quick triple-tap on the touch area to return to the previous song (or restart the current song if just started).
Key points: Three-taps need to be quicker than double-tapping. The position of the touch must be consistent for reliable detection. If played within the first few seconds of playback, restart the current song; otherwise switch to the previous one.

AI Feature

Introduction:
Wake phrase: "Hey Glasses".

After activation, you can ask questions such as: "What's in front of me?"

The glasses will automatically take a photo (within about 5 seconds) and analyze information about objects (e.g., the items shown in the image on the right).



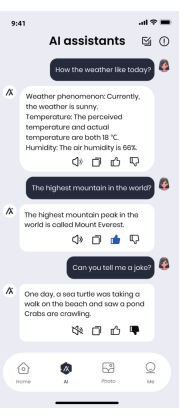
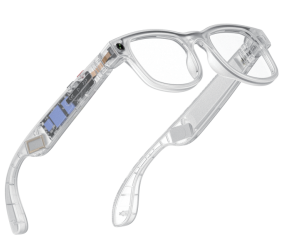
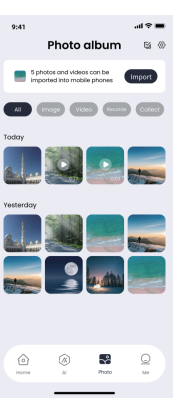


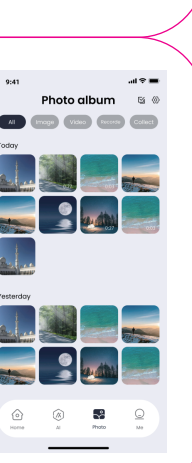
Photo Function:
Press the right front button to take photos. View the photos in the app album. To save them to your phone, click "Import" in the app and the photos will be automatically saved to your phone's album.





Right Rear Button:
Press and hold (about 1 second) until the beep sounds to start recording. Access the recordings in the "Audio" section of the app album. Click "Import" to automatically save them to your phone.





Reminder:
This product supports photo and video capture, but it involves relatively high power consumption. When the battery level drops below 20%, the device suspends data transmission to the phone (which resumes after charging).
To transfer data to your phone over Wi-Fi, you need to grant the app the required permissions.

Simplified EU declaration of conformity
Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the radio equipment type VisionAi Clear e VisionAI Dark (cod. 168700000 e 168700001) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.melchioni.com.

Battery made in China
Manufactured by: Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Manufacturer address: Building 1, No. 47, Kengwei Avenue, Shangwu Community, Shiyan Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Imported by: Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milan, Italy

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

The internal battery is integrated and non-separable and must not be disposed of with household waste. Dispose of the battery only at authorized collection centers or designated collection points. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the battery is subject to separate waste collection. Correct disposal helps prevent potential negative effects on the environment and human health. Failure to comply with battery disposal regulations constitutes fraudulent conduct and is punishable by law.
Lithium polymer battery model 481048, 3.8 V 290 mAh. Use only the charger with magnetic connector provided. Charging cable power supply: 5 V 1 A. PPE declaration of conformity available at www.melchioni.com.

Personal protective equipment

Consumer information pursuant to EU Regulation 2016/425

Product identification: Sunglasses for general use – Personal Protective Equipment (PPE) Type I pursuant to Regulation (EU) 2016/425

Brand and model: Irradio mod. Vision AI Dark

Solar Filter Category:
Light state: category 0 filter
Dark state: category 2 filter

Reference to the applicable standard: EN ISO 12312-1:2022

Fitness:
- Not suitable for night riding or low light conditions
- Not suitable for direct observation of the sun
- Not suitable for protection against intense artificial light sources (e.g. solarium)
- Not suitable for use as eye protection against mechanical risks (shocks, impacts)

Directions for use:
Sunglasses are intended to protect the eyes from solar glare in moderate light conditions. Category 1 offers a low level of protection and is suitable for dim light or cloudy skies. Not suitable for direct viewing of the sun or solar eclipses. Not suitable for protection against artificial light sources (solarium). Not suitable for protection against mechanical impacts: the glasses may break or deform, causing injury. Do not modify. Do not use other accessories not recommended by the manufacturer. The product is not a toy. Keep out of reach of children. Do not use the product for purposes other than those for which it was designed; using the product for purposes other than those intended may result in dangerous situations. Do not expose to rain or humidity; use in dry, dust-free areas. Never immerse the product in water or other liquids. Do not wear while bathing, showering, or other activities involving contact with water. Keep the product away from heat sources, hot and/or flammable surfaces. Periodically check the condition of the product and, if any anomalies are found, contact the retailer or qualified personnel. Never disassemble the product or attempt to open it, as this will void the warranty. There are no user-reusable parts inside. For home use only.

VisionAI Clear

Caratteristiche Tecniche
- Real-time translation
- 8 MP photo and 1200P video
- AI Assistant powered by ChatGPT
- Music playback (Open Ear)
- Bluetooth calling
- Audio recording via built-in microphone
- Supported systems: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Transmission range: 10 m
- Speaker driver: ⌀ 10 mm Hi Fi
- Talk time: 15 hours
- Music playback time: 8 hours
- Battery: 290 mAh
- Internal memory: 16 GB
- Camera resolution: 8 MP
- Charging time: approx. 2 hours
- Silicone microphones with noise cancellation
- Automatic power on and pairing
- Touch control
- Previous/Next track control
- Siri activation with one touch
- Answer / Reject / End calls
- Dimensions (L×W×H): 14.5 × 17 × 4.8 cm
- Weight: 0.3 kg
- Frequency band: 2400 – 2483.5 MHz. Maximum transmission power: 20 dBm

VisionAI Dark

Caratteristiche Tecniche
- Real-time translation
- 8 MP photo and 1200P video
- AI Assistant powered by ChatGPT
- Music playback (Open Ear)
- Bluetooth calling
- UV protection UVA/UVB
- Supported systems: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Transmission range: 10 m
- Speaker driver: ⌀ 10 mm Hi Fi
- Talk time: 15 hours
- Music playback time: 8 hours
- Battery: 290 mAh
- Internal memory: 16 GB
- Camera resolution: 8 MP
- Charging time: approx. 2 hours
- Silicone microphones with noise cancellation
- Automatic power on and pairing
- Touch control
- Previous/Next track control
- Siri activation with one touch
- Answer / Reject / End calls
- Dimensions (L×W×H): 14.5 × 17 × 4.8 cm
- Weight: 0.3 kg
- Frequency band: 2400 – 2483.5 MHz. Maximum transmission power: 20 dBm

melchioni ready
RETAILED.ADVANCED.DYNAMIC.

Melchioni S.p.a.
Via P. Colletta, 37
20135 Milano (MI)

Made in China

ESP

Gafas inteligentes

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark

Real-time translation

8MP / 1200P

AI assistant via ChatGPT

Music playback (Open Ear)

Bluetooth calls

Audio recording



Instrucciones para un uso correcto y seguro del aparato:

1. Advertencias generales
- Usa las gafas inteligentes solo para los fines previstos por el fabricante.
- Lee todas las instrucciones detenidamente antes de usarlo por primera vez.
- Guarda este documento para referencia futura.
- No modifiques, desmontes ni intentes reparar el dispositivo tú mismo.

2. Seguridad de baterías y eléctrica
- Las gafas inteligentes incluyen una batería recargable incorporada.
- Utiliza solo cables, adaptadores de corriente y accesorios de carga aprobados por el fabricante.
- No expongas la batería al calor, a las llamas abiertas ni a la luz solar directa prolongada.
- No uses el dispositivo si la batería parece hinchada, dañada o sobrecalentada.
- Si se derrama algún líquido de la batería, deja de usarlo inmediatamente.

3. Protección contra el agua y la humedad
- Las gafas inteligentes no están diseñadas para resistir el agua ni la humedad.
- Evita usar el dispositivo en tiempo lluvioso, duchándote, lavándose las manos, nadando o en entornos con alta humedad.
- No expongas las gafas a sudor excesivo, vapor de agua, salpicaduras o condensación.
- Está estrictamente prohibido la inmersión en agua o la limpieza con chorros de agua o líquido.
- Cualquier daño causado por contacto con agua o humedad no está cubierto por la garantía.

4. Seguridad de uso y salud
- No uses gafas inteligentes durante actividades que requieran atención constante, como conducir vehículos o manejar máquinas.
- Haz pausas regulares en caso de uso prolongado para evitar la fatiga visual.
- Si experimentas mareos, náuseas, dolor de cabeza o molestias visuales, suspende el uso inmediatamente.
- No uses el dispositivo si padeces trastornos médicos incompatibles con dispositivos electrónicos portátiles, salvo consejo médico.

5. Seguridad infantil
- Mantén el producto y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- No permitas que los menores usen el dispositivo sin supervisión adulta.
- Las piezas pequeñas o accesorios pueden suponer un riesgo de asfixia.

6. Entorno y condiciones de funcionamiento
- Usa gafas inteligentes solo dentro del rango de temperatura especificado por el fabricante.
- No expongas el dispositivo a descargas, caídas ni vibraciones fuertes.
- Evita usarlo en ambientes polvorientos, corrosivos o explosivos.

7. Limpieza y mantenimiento
- Limpia el dispositivo con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
- No uses agentes de limpieza agresivos, disolventes ni alcohol.
- Desconecta el dispositivo de la carga antes de limpiarlo.

8. Eliminación y medio ambiente
- No deseches gafas inteligentes en los residuos domésticos.
- Entrega el producto a un centro autorizado de recogida de dispositivos electrónicos.
- Una eliminación adecuada contribuye a la protección del medio ambiente y la salud.

9. Responsabilidad
- El uso inadecuado del producto o el incumplimiento de estas instrucciones pueden resultar en lesiones personales o daños a la propiedad.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso que no cumpla con las instrucciones.

Melchioni S.p.a., propietario de la marca Irradio, le agradece la compra de este producto: leyendo este manual, podrá comprender completamente cómo usar el dispositivo. Este producto se conecta principalmente al smartphone mediante Bluetooth y ofrece diversas funciones y servicios prácticos para apoyar la vida cotidiana. Melchioni S.p.a. se reserva el derecho de modificar el contenido de este manual sin previo aviso. Consulte el documento "Indicaciones para el uso correcto y seguro del aparato" para obtener información importante que leer, entender y considerar antes de poner el aparato en servicio.



Contactos de carga



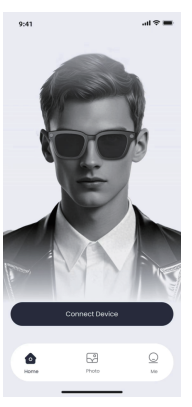
Instrucciones de carga: Utiliza carga por inducción magnética. Coloca el reloj en el cargador de batería adecuado, prestando atención a la posición correcta. El cargador tiene fuentes de alimentación USB estándar de 5V (por ejemplo, puerto USB de ordenador o cargador de teléfono). La carga completa tarda aproximadamente 120 minutos.

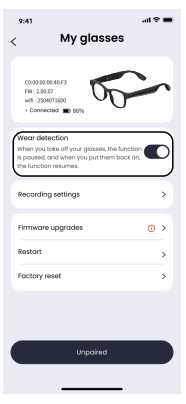
Escanea el código QR para descargar la aplicación **"CyanGlasses"**.

Conectar las gafas inteligentes a tu teléfono:
descarga la app **"CyanGlasses"**. Para usuarios de iO/Android: escanea el código QR usando el navegador de tu teléfono o WeChat. En la página que se abre, selecciona Android o iOS y descarga la app desde tu navegador.

Métodos alternativos de descarga:
Android: Busca "CyanGlasses" en la App Store, Google Play o en la tienda de aplicaciones de tu teléfono.
iOS: Descárgalo desde la App Store buscando "CyanGlasses".
- Escanea el QRCode para descargar la app "CyanGlasses"

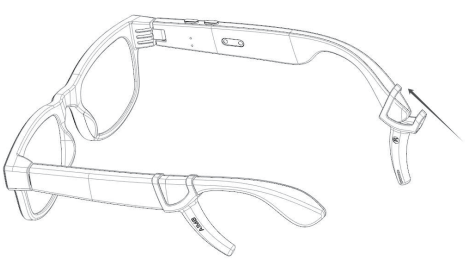
- Abre la aplicación instalada y completa el registro siguiendo las instrucciones.
- Selecciona **Inicio** y luego pulsa **Conectar dispositivo.**
- Selecciona el dispositivo detectado.
- Un pitido "ding-dong" indica que la conexión ha funcionado.





Método de conexión entre gafas inteligentes y teléfono móvil

Detección de uso:
Las funciones se detienen cuando se quitan las gafas y se activan cuando se vuelven a usar. Esta función reduce el consumo de energía para prolongar la vida útil de la batería. Desactivala en la configuración de la app si no la necesitas.



Método de uso del tubo para los oídos:
Conéctalo a la salida del altavoz según indica la flecha. El tubo para los oídos mejora el volumen y la claridad del sonido.



① **Botón delantero derecho**
Pulsa largo 2 s: Encendido
Pulsa mucho 5 s: Apagado
Pulsa largo 10 s: Restablecimiento de fábrica
Dispositivo encendido: Un solo clic para hacer una foto
Dispositivo encendido: doble clic para iniciar la grabación; durante la grabación, clic único para detener la grabación
Durante una llamada entrante: un solo clic para contestar, pulsa largo 2 segundos para rechazar
Durante la llamada: un solo clic para colgar

② **Botón trasero derecho**
Dispositivo encendido con conexión Bluetooth: Un solo clic para activar el asistente de voz con IA
Reconocimiento rápido de imágenes con IA: doble clic
Grabación: pulsa la pulsación larga para iniciar; durante la grabación, un solo clic para parar

③ **Área de Control Táctil Derecha**
Reproducir/Pausa la música: Doble toque en el área táctil
Ajuste de volumen: desliza hacia adelante para subir el volumen, desliza hacia atrás para bajar el volumen
Siguiente canción: Pulsa largo en la zona de contacto
Canción anterior: Triple toque en el área táctil



Instrucciones de comandos de función Touch and Swipe:

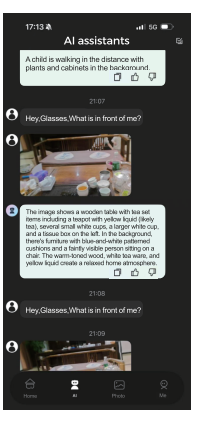
1. **1. Reproducir/Pausar música (doble toque en el área táctil)**
   Función/Operación: Toca rápidamente dos veces el área táctil para reproducir o pausar el audio actual.
   Puntos clave: Los dos toques deben ser rápidos (con menos de 0,5 segundos de diferencia) y estar aproximadamente en el mismo punto. Durante la reproducción, la doble pulsación se pausa; Otro doble toque reanuda la reproducción.
2. **Ajuste de volumen (control deslizante)**
   Funcionamiento: Subir el volumen: Desliza hacia adelante (hacia los objetivos) en la zona táctil.
   Volumen bajo: Desliza hacia atrás (hacia la oreja) en la zona táctil.
   Puntos clave: El deslizamiento debe ser claro y continuo (aproximadamente 1 cm de movimiento). Cada deslizamiento ajusta el volumen en un nivel; Los deslizamientos continuos permiten un ajuste rápido.
3. **Salta a la siguiente pista (pulsa larga en la zona de contacto)**
   Función/Operación: Mantén pulsada la zona táctil durante aproximadamente 1 segundo (normalmente con vibración o retroalimentación de audio), luego suelta para saltar a la siguiente canción.
   Puntos clave: Debes mantener la presión hasta recibir retroalimentación; las pulsaciones cortas no activan la característica. Esta acción salta la canción que está sonando.
4. **Volver a la canción anterior (triple-tap en la zona táctil)**
   Función/Operación: Realiza un triple toque extremadamente rápido en el área táctil para volver a la canción anterior (o reiniciar la canción actual si acabas de empezar).
   Puntos clave: Los tres toques deben ser más rápidos que los dos toques. La posición del toque debe ser consistente para una detección fiable. Si se reproduce en los primeros segundos de la reproducción, reinicia la canción actual; Si no, cambia al anterior.

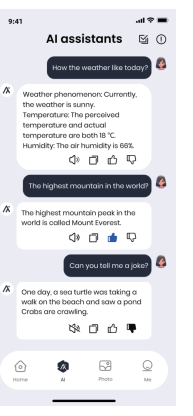
Función de IA

Introducción:
Frase de activación: "Hola gafas".

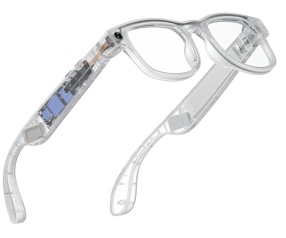
Después de activarla, puedes hacer preguntas como: "¿Qué tengo delante?"

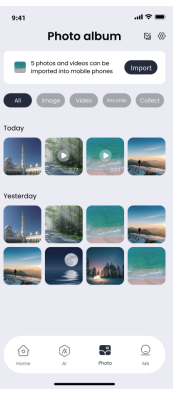
Las gafas tomarán automáticamente una foto (en unos 5 segundos) y analizarán información sobre objetos (por ejemplo, los objetos que aparecen en la imagen de la derecha).





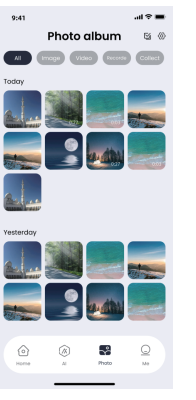
Función Fotográfica:
Pulsa el botón delantero derecho para hacer fotos. Mira las fotos en el álbum de la app. Para guardarlas en tu teléfono, haz clic en "Importar" en la app y las fotos se guardarán automáticamente en el álbum de tu teléfono.





Botón trasero derecho:
Pulsa y mantén pulsado (aproximadamente 1 segundo) hasta que suene el pitido para empezar la grabación. Accede a las grabaciones en la sección "Audio" del álbum de la app. Haz clic en "Importar" para guardarlas automáticamente en tu teléfono.





Recordatorio:
Este producto soporta captura de fotos y vídeos, pero implica un consumo energético relativamente alto. Cuando el nivel de batería baja del 20%, el dispositivo suspende la transmisión de datos al teléfono (que se reanuda tras cargar). Para transferir datos a tu teléfono por Wi-Fi, necesitas conceder a la aplicación los permisos necesarios.

Declaración UE de conformidad simplificada
Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo radioeléctrico VisionAi Clear e VisionAI Dark (cod. 168700000 e 168700001) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.melchioni.com.

Batería fabricada en China
Fabricado por: Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Dirección del fabricante: Edificio 1, n.º 47, Avenida Kengwei, Comunidad Shangwu, Calle Shiyan, Distrito Baoan, Shenzhen, Guangdong, R.P. China
Importado por: Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milán, Italia

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

La batería interna es integrada y no separable, por lo que no debe desecharse con la basura doméstica. Deseche la batería únicamente en centros de recogida autorizados o puntos de recogida designados. El símbolo del contenedor tachado indica que la batería debe recogerse por separado. Una correcta eliminación ayuda a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. El incumplimiento de la normativa sobre la eliminación de baterías constituye una conducta fraudulenta y está penado por la ley.
Batería de polímero de litio modelo 481048, 3,8 V 290 mAh. Utilice únicamente el cargador con conector magnético suministrado. Alimentación del cable de carga: 5 V 1 A. La declaración de conformidad de EPI está disponible en www.melchioni.com.

Equipo de protección personal

Información al consumidor de conformidad con el Reglamento UE 2016/425

Identificación del producto: Gafas de sol de uso general – Equipo de protección individual de tipo I (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425

Marca y modelo: Irradio mod. Vision AI Dark

Categoría de filtro solar:
Estado claro: filtro de categoría 0
Estado oscuro: filtro de categoría 2

Referencia a la norma aplicable: EN ISO 12312-1:2022

Aptitud física:
- No apto para montar de noche ni en condiciones de poca luz.
- No apto para la observación directa del sol.
- No es adecuado para la protección contra fuentes de luz artificial intensa (por ejemplo, un solárium).
- No apto para su uso como protección ocular contra riesgos mecánicos (golpes, impactos).

Instrucciones de uso:
Las gafas de sol están diseñadas para proteger los ojos del deslumbramiento solar en condiciones de luz moderada. La categoría 1 ofrece un bajo nivel de protección y es adecuada para luz tenue o cielos nublados. No apto para la observación directa del sol ni de eclipses solares. No apto para la protección contra fuentes de luz artificial (solárium). No apto para la protección contra impactos mecánicos: las gafas pueden romperse o deformarse, causando lesiones. No modificar. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante. El producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. No utilizar el producto para fines distintos a los previstos; su uso para fines diferentes puede resultar en situaciones peligrosas. No exponer a la lluvia ni a la humedad; utilizar en zonas secas y libres de polvo. Nunca sumergir el producto en agua ni en otros líquidos. No utilizar durante el baño, la ducha ni otras actividades que impliquen contacto con el agua. Mantener el producto alejado de fuentes de calor, superficies calientes o inflamables. Comprobar periódicamente el estado del producto y, si se detecta alguna anomalía, ponerse en contacto con el vendedor o con personal cualificado. Nunca desmontar el producto ni intentar abrirlo, ya que esto anulará la garantía. No contiene piezas reutilizables. Solo para uso doméstico.

VisionAI Clear

Caratteristiche Tecniche
- Traducción en tiempo real
- Fotos de 8 MP y vídeo 1200P
- Asistente de IA mediante ChatGPT
- Reproducción de música (Open Ear)
- Llamadas Bluetooth
- Grabación de audio mediante micrófono integrado
- Sistemas compatibles: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Distancia de transmisión: 10 m
- Altavoz: ⌀ 10 mm Hi Fi
- Autonomía en llamadas: 15 horas
- Autonomía en reproducción musical: 8 horas
- Batería: 290 mAh
- Memoria interna: 16 GB
- Resolución de la cámara: 8 MP
- Tiempo de carga: aprox. 2 horas
- Micrófonos de silicona con cancelación de ruido
- Encendido y emparejamiento automáticos
- Control táctil
- Control de pista anterior/siguiente
- Activación de Siri con un solo toque
- Responder / rechazar / finalizar llamadas
- Dimensiones (L×An×Al): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Peso: 0,3 kg
- Banda de frecuencia: 2400 – 2483,5 MHz. Potencia máxima de transmisión: 20 dBm

VisionAI Dark

Caratteristiche Tecniche
- Traducción en tiempo real
- Fotos de 8 MP y vídeo 1200P
- Asistente de IA mediante ChatGPT
- Reproducción de música (Open Ear)
- Llamadas Bluetooth
- Protección UV UVA/UVB
- Sistemas compatibles: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Distancia de transmisión: 10 m
- Altavoz: ⌀ 10 mm Hi Fi
- Autonomía en llamadas: 15 horas
- Autonomía en reproducción musical: 8 horas
- Batería: 290 mAh
- Memoria interna: 16 GB
- Resolución de la cámara: 8 MP
- Tiempo de carga: aprox. 2 horas
- Micrófonos de silicona con cancelación de ruido
- Encendido y emparejamiento automáticos
- Control táctil
- Control de pista anterior/siguiente
- Activación de Siri con un solo toque
- Responder / rechazar / finalizar llamadas
- Dimensiones (L×An×Al): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Peso: 0,3 kg
- Banda de frecuencia: 2400 – 2483,5 MHz. Potencia máxima de transmisión: 20 dBm

melchioni ready
RETAILED.ADVANCED.DYNAMIC.

Melchioni S.p.a.
Via P. Colletta, 37
20135 Milano (MI)

Made in China

FRA

Lunettes intelligentes

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark

Real-time translation

8MP / 1200P

AI assistant via ChatGPT

Music playback (Open Ear)

Bluetooth calls

Audio recording



Instructions pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil :

1. Avertissements généraux
- Utilisez les lunettes connectées uniquement pour les usages prévus par le fabricant.
- Lisez attentivement toutes les instructions avant la première utilisation.
- Conservez ce document pour référence future.
- Ne modifiez pas, ne démontez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même.

2. Sécurité des batteries et électrique
- Les lunettes connectées contiennent une batterie rechargeable intégrée.
- Utilisez uniquement des câbles, des adaptateurs secteur et des accessoires de charge approuvés par le fabricant.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur, aux flammes ouvertes ou à une lumière directe prolongée du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil si la batterie semble gonflée, endommagée ou surchauffée.
- Si un liquide s'échappe de la batterie, arrêtez immédiatement l'utilisation.

3. Protection contre l'eau et l'humidité
- Les lunettes intelligentes ne sont pas conçues pour résister à l'eau ou à l'humidité.
- Évitez d'utiliser l'appareil par temps pluvieux, sous la douche, le lavage des mains, la baignade ou dans des environnements à forte humidité.
- N'exposez pas les verres à une sueur excessive, à la vapeur d'eau, aux éclaboussures ou à la condensation.
- L'immersion dans l'eau ou le nettoyage avec des jets d'eau ou de liquide sont strictement interdits.
- Tout dommage causé par contact avec l'eau ou l'humidité n'est pas couvert par la garantie.

4. Sécurité d'utilisation et santé
- N'utilisez pas de lunettes connectées lors d'activités nécessitant une attention constante, comme conduire un véhicule ou manœuvrer des machines.
- Faites des pauses régulières en cas d'utilisation prolongée afin d'éviter la fatigue oculaire.
- Si vous ressentez des vertiges, des nausées, des maux de tête ou une gêne visuelle, arrêtez immédiatement l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de troubles médicaux incompatibles avec les appareils électroniques portables, sauf avis médical.

5. Sécurité de l'enfant
- Gardez le produit et les accessoires hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas les mineurs à utiliser l'appareil sans supervision d'un adulte.
- De petites pièces ou accessoires peuvent présenter un risque d'étouffement.

6. Environnement et conditions de fonctionnement
- Utilisez des lunettes connectées uniquement dans la plage de température spécifiée par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil à des chocs, des chutes ou de fortes vibrations.
- Évitez l'utilisation dans des environnements poussiéreux, corrosifs ou explosifs.

7. Nettoyage et entretien
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de solvants ou d'alcool.
- Débranchez l'appareil de la charge avant de nettoyer.

8. Élimination et environnement
- Ne jetez pas de lunettes connectées dans les déchets ménagers.
- Remettez le produit à un centre de collecte agréé pour les appareils électroniques.
- Une élimination appropriée contribue à la protection de l'environnement et de la santé.

9. Responsabilité
- L'utilisation inappropriée du produit ou le non-respect de ces instructions peuvent entraîner des dommages corporels ou des dommages matériels.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation qui ne respecte pas les instructions.

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Irradio, vous remercie pour l'achat de ce produit : en lisant ce manuel, vous comprendrez parfaitement comment utiliser l'appareil. Ce produit se connecte principalement au smartphone via Bluetooth et offre diverses fonctions et services pratiques pour soutenir la vie quotidienne. Melchioni S.p.a. se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. Consultez le document «ndications pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil» pour des informations importantes à lire, comprendre et considérer avant la mise en service de l'appareil.





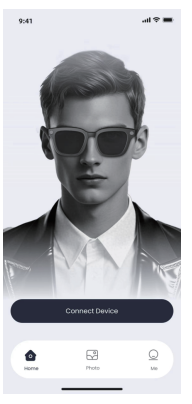
Instructions de charge :
Utilisez la charge par induction magnétique. Placez la montre sur le chargeur de batterie approprié, en faisant attention au bon positionnement. Le chargeur est équipé de sources d'alimentation USB 5V standard (par exemple, port USB d'ordinateur ou chargeur de téléphone). La recharge complète prend environ 120 minutes.

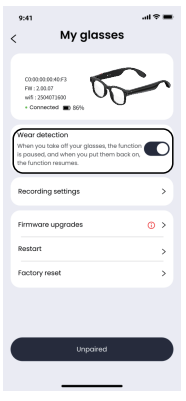
Scannez le code QR pour télécharger l'application **"CyanGlasses"**.

Connecter les lunettes connectées à votre téléphone :
téléchargez l'application **« CyanGlasses »**. Pour les utilisateurs iO/Android : scannez le code QR avec le navigateur de votre téléphone ou WeChat. Sur la page qui s'ouvre, sélectionnez Android ou iOS et téléchargez l'application via votre navigateur.

Méthodes alternatives de téléchargement :
Android : Cherchez « CyanGlasses » sur l'App Store, Google Play ou la boutique d'applications de votre téléphone.
iOS : Téléchargez depuis l'App Store en cherchant « CyanGlasses ».
- Scanner le QRCode pour télécharger l'application « CyanGlasses »

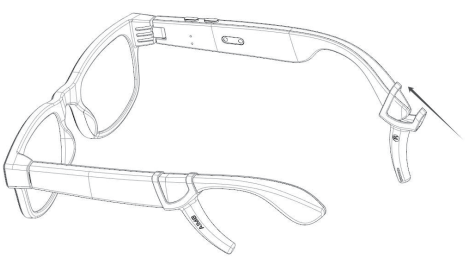
- Ouvrez l'application installée et complétez l'inscription en suivant les instructions.
- Sélectionnez **Accueil**, puis appuyez sur **Connecter appareil.**
- Sélectionnez l'appareil détecté.
- Un bip « ding-dong » indique que la connexion a été réussie.





Méthode de connexion entre les lunettes connectées et le téléphone portable

Détection du port :
Les fonctions s'arrêtent lorsque les lunettes sont retirées et se réveillent lorsqu'elles sont reportées. Cette fonctionnalité réduit la consommation d'énergie pour prolonger la durée de vie de la batterie. Désactive-le dans les paramètres de l'application si tu n'en as pas besoin.



Méthode d'utilisation du tube d'oreille :
Branchez-le à la sortie du haut-parleur comme indiqué par la flèche. Le tube d'oreille améliore le volume et la clarté du son.



① **Bouton avant droit**
Appuie long sur 2 s : Alimentation
Appuyez longtemps sur 5 s : Arrêt
Appuie long 10 s : Réinitialisation d'usine
Appareil activé : Un clic pour prendre une photo
Appareil allumé : double-clic pour commencer l'enregistrement ; pendant l'enregistrement, clic unique pour arrêter l'enregistrement
Lors d'un appel entrant : un seul clic pour répondre, appuyez longtemps sur 2 secondes pour refuser
Pendant l'appel : un clic pour raccrocher

② **Bouton arrière droit**
Appareil activé avec connexion Bluetooth : Un se
ul clic pour activer l'assistant vocal IA
Reconnaissance rapide d'images par IA : double-clic
Enregistrement : appui long pour démarrer ; pendant l'enregistrement, un simple clic pour arrêter

③ **Zone de contrôle tactile droite**
Lecture/Pause de la musique : Double-tapotement sur la zone tactile
Réglage du volume : Glissez vers l'avant pour augmenter le volume, puis reculez pour le diminuer
Chanson suivante : Appui long sur la zone de toucher
Chanson précédente : Triple-tap sur la zone tactile



Instructions de commande de fonction Toucher et Balayer :

1. **Lecture/pause de la musique (Double tapotement sur la zone tactile)**
Fonction/Fonctionnement : Appuyez rapidement deux fois sur la zone tactile pour lire ou mettre en pause l'audio en cours.
Points clés : Les deux tapotements doivent être rapides (à moins de 0,5 seconde d'intervalle) et à peu près au même endroit. Pendant la lecture, le double-tapotement s'arrête ; Un autre double tapotement reprend la lecture.

2. **Réglage du volume (contrôle de balayage)**
Fonctionnement : Augmentation de volume : Glissez vers l'avant (vers les objectifs) sur la zone tactile.
Volume bas : Glissez vers l'arrière (vers l'oreille) sur la zone touche.
Points clés : Le balayage doit être clair et continu (environ 1 cm de mouvement). Chaque balayage ajuste le volume d'un niveau ; Les balayages continus permettent un ajustement rapide.

3. **Passer à la piste suivante (pression longue sur la zone touch)**
Fonction/Fonctionnement : Appuyez et maintenez la zone tactile pendant environ 1 seconde (généralement avec vibration ou retour audio), puis relâchez pour passer à la chanson suivante.
Points clés : Vous devez maintenir la pression jusqu'à ce que vous receviez un retour ; les pressions courtes ne déclenchent pas la fonctionnalité. Cette action saute la chanson qui est en cours de lecture.

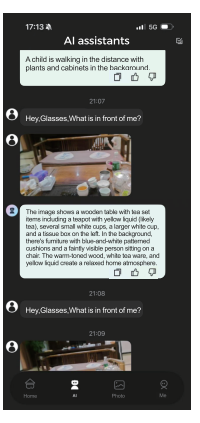
4. **Retour à la chanson précédente (triple-tap sur la zone touch)**
Fonction/Fonctionnement : Effectuez un triple tapotement très rapide sur la zone tactile pour revenir à la chanson précédente (ou redémarrez la chanson en cours si vous venez de commencer).
Points clés : Les trois taps doivent être plus rapides que les doubles tapotements. La position du toucher doit être constante pour une détection fiable. Si elle est jouée dans les premières secondes de lecture, redémarrez la chanson en cours ; sinon, passe à la précédente.

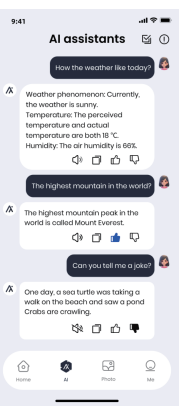
Fonctionnalité IA

Introduction :
Phrase de réveil : « Hey Glasses ».

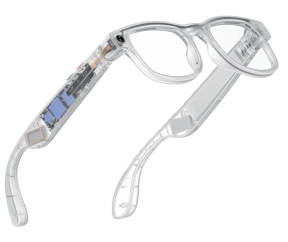
Après l'activation, vous pouvez poser des questions telles que : « Qu'est-ce qui se trouve devant moi ? »

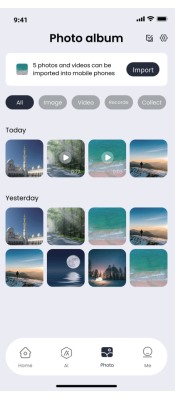
Les lunettes prennent automatiquement une photo (en environ 5 secondes) et analysent les informations sur les objets (par exemple, les objets montrés sur l'image à droite).





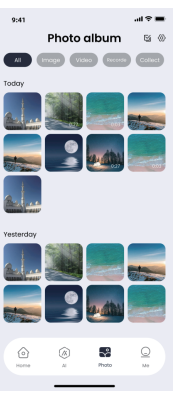
Fonction photo :
Appuyez sur le bouton avant droit pour prendre des photos. Voyez les photos dans l'album de l'application. Pour les enregistrer sur votre téléphone, cliquez sur « Importer » dans l'application et les photos seront automatiquement enregistrées dans l'album de votre téléphone.





Bouton arrière droit :
Appuyez et maintenez (environ 1 seconde) jusqu'à ce que le bip retentisse pour commencer l'enregistrement. Accédez aux enregistrements dans la section « Audio » de l'album de l'application. Cliquez sur «Importer» pour les enregistrer automatiquement sur votre téléphone.





Rappel :
Ce produit prend en charge la capture de photos et de vidéos, mais il nécessite une consommation d'énergie relativement élevée. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 20 %, l'appareil suspend la transmission de données vers le téléphone (qui reprend après la charge). Pour transférer des données vers votre téléphone via Wi-Fi, vous devez accorder à l'application les autorisations requises.

Declaration UE de conformite simplifiee
Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement radioélectrique du type VisionAi Clear e VisionAI Dark (cod. 168700000 e 168700001) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.melchioni.com.

Batterie fabriquée en Chine
Fabriqué par : Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Adresse du fabricant : Bâtiment 1, n° 47, avenue Kengwei, communauté de Shangwu, rue Shiyan, district de Baoan, Shenzhen, Guangdong, R.P. Chine
Importé par : Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milan, Italie

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

La batterie interne est intégrée et indissociable et ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Déposez-la uniquement dans les centres de collecte agréés ou les points de collecte désignés. Le symbole de la poubelle barrée indique que la batterie doit être collectée séparément. Un recyclage correct contribue à prévenir les effets néfastes potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Le non-respect de la réglementation relative au recyclage des batteries constitue une fraude et est passible de poursuites judiciaires.
Batterie lithium-polymère modèle 481048, 3,8 V 290 mAh. Utilisez uniquement le chargeur à connecteur magnétique fourni. Alimentation du câble de charge : 5 V 1 A. Déclaration de conformité EPI disponible sur www.melchioni.com.

équipement de protection individuelle

Information destinée aux consommateurs conformément au règlement (UE) 2016/425

Identification du produit : Lunettes de soleil à usage général – Équipement de protection individuelle de type I (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425

Marque et modèle : Irradio mod. Vision AI Dark

Catégorie de filtre solaire:
État clair : filtre de catégorie 0
État foncé : filtre de catégorie 2

Référence à la norme applicable : EN ISO 12312-1:2022

Aptitude:
- Ne convient pas à la conduite de nuit ou en conditions de faible luminosité.
- Ne convient pas à l'observation directe du soleil
- Ne convient pas pour la protection contre les sources de lumière artificielle intense (par exemple, les solariums).
- Ne convient pas comme protection oculaire contre les risques mécaniques (chocs, impacts).

Mode d'emploi :
Les lunettes de soleil sont conçues pour protéger les yeux de l'éblouissement solaire par luminosité modérée. La catégorie 1 offre un faible niveau de protection et convient aux conditions de faible luminosité ou de ciel nuageux. Ne convient pas à l'observation directe du soleil ou des éclipses solaires. Ne convient pas à la protection contre les sources de lumière artificielle (solarium). Ne convient pas à la protection contre les chocs mécaniques : les verres peuvent se briser ou se déformer et entraîner des blessures. Ne pas modifier. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu ; toute utilisation non conforme peut s'avérer dangereuse. Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité ; utiliser dans un endroit sec et exempt de poussière. Ne jamais immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas porter sous la douche, dans le bain ou lors d'activités impliquant un contact avec l'eau. Tenir le produit éloigné des sources de chaleur et des surfaces chaudes et/ou inflammables. Vérifier régulièrement l'état du produit et, en cas d'anomalie, contacter le revendeur ou un technicien qualifié. Ne jamais démonter le produit ni tenter de l'ouvrir, sous peine d'annuler la garantie. Ne contient aucune pièce réutilisable. Usage domestique uniquement.

VisionAI Clear

Caratteristiche Tecniche
- Traduction en temps réel
- Photos 8 MP et vidéo 1200P
- Assistant IA via ChatGPT
- Lecture de musique (Open Ear)
- Appels Bluetooth
- Enregistrement audio via microphone intégré
- Systèmes compatibles : Android / Windows / iOS
- Sans fil 5.4
- Distance de transmission : 10 m
- Haut-parleur : ⌀ 10 mm Hi Fi
- Autonomie en appel : 15 heures
- Autonomie en lecture musicale : 8 heures
- Batterie : 290 mAh
- Mémoire interne : 16 Go
- Résolution de la caméra : 8 MP
- Temps de charge : env. 2 heures
- Microphones en silicone avec réduction du bruit
- Allumage et appairage automatiques
- Commandes tactiles
- Contrôle piste précédente/suivante
- Activation de Siri en une touche
- Répondre / refuser / terminer un appel
- Dimensions (L×l×H) : 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Poids : 0,3 kg
- Bande de fréquences : 2 400 – 2 483,5 MHz. Puissance d'émission maximale : 20 dBm

VisionAI Dark

Caratteristiche Tecniche
- Traduction en temps réel
- Photos 8 MP et vidéo 1200P
- Assistant IA via ChatGPT
- Lecture de musique (Open Ear)
- Appels Bluetooth
- Protection UV UVA/UVB
- Systèmes compatibles : Android / Windows / iOS
- Sans fil 5.4
- Distance de transmission : 10 m
- Haut-parleur : ⌀ 10 mm Hi Fi
- Autonomie en appel : 15 heures
- Autonomie en lecture musicale : 8 heures
- Batterie : 290 mAh
- Mémoire interne : 16 Go
- Résolution de la caméra : 8 MP
- Temps de charge : env. 2 heures
- Microphones en silicone avec réduction du bruit
- Allumage et appairage automatiques
- Commandes tactiles
- Contrôle piste précédente/suivante
- Activation de Siri en une touche
- Répondre / refuser / terminer un appel
- Risposta/rifiuto/chiusura chiamata
- Dimensions (L×l×H) : 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Poids : 0,3 kg
- Bande de fréquences : 2 400 – 2 483,5 MHz. Puissance d'émission maximale : 20 dBm

melchioni ready
RETAILED.ADVANCED.DYNAMIC.

Melchioni S.p.a.
Via P. Colletta, 37
20135 Milano (MI)

Made in China

DEU

Intelligente Brillen

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark

Real-time translation

8MP / 1200P

AI assistant via ChatGPT

Music playback (Open Ear)

Bluetooth calls

Audio recording



Anweisungen zur korrekten und sicheren Nutzung des Geräts:

1. Allgemeine Warnungen
- Verwenden Sie die Smartbrille nur für die vom Hersteller vorgesehenen Zwecke.
- Lies alle Anweisungen vor der ersten Anwendung sorgfältig durch.
- Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf.
- Verändern, zerlegen oder versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

2. Batterie- und elektrische Sicherheit
- Die smarten Brillen verfügen über einen eingebauten wiederaufladbaren Akku.
- Verwenden Sie nur herstellerzugelassene Kabel, Netzadapter und Ladezubehör.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze, offenen Flammen noch längerem direktem Sonnenlicht aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Akku geschwollen, beschädigt oder überhitzt erscheint.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku verläuft, stellen Sie die Nutzung sofort ein.

3. Schutz vor Wasser und Feuchtigkeit
- Intelligente Brillen sind nicht dafür ausgelegt, Wasser oder Feuchtigkeit zu verkraften.
- Vermeiden Sie die Nutzung des Geräts bei Regen, Duschen, Händewaschen, Schwimmen oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Setzen Sie die Brille nicht übermäßigem Schweiß, Wasserdampf, Spritzern oder Kondensation aus.
- Das Eintauchen in Wasser oder das Reinigen mit Wasser- oder Flüssigkeitsstrahlen ist strengstens verboten.
- Schäden durch Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

4. Anwendungssicherheit und Gesundheit
- Tragen Sie keine Smartbrille bei Aktivitäten, die ständige Aufmerksamkeit erfordern, wie zum Beispiel beim Fahren von Fahrzeugen oder beim Bedienen von Maschinen.
- Machen Sie regelmäßige Pausen bei längerer Nutzung, um Augenbelastung zu vermeiden.
- Wenn Sie Schwindel, Übelkeit, Kopfschmerzen oder Sehbeschwerden verspüren, stellen Sie die Anwendung sofort ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an medizinischen Erkrankungen leiden, die mit tragbaren elektronischen Geräten nicht kompatibel sind, es sei denn, es gibt ärztlichen Rat.

5. Kindersicherheit
- Halten Sie das Produkt und die Accessoires außer Reichweite von Kindern.
- Erlauben Sie Minderjährigen nicht, das Gerät ohne erwachsene Aufsicht zu benutzen.
- Kleine Teile oder Zubehörteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.

6. Umwelt und Betriebsbedingungen
- Verwenden Sie Smartbrillen nur im vom Hersteller angegebenen Temperaturbereich.
- Setzen Sie das Gerät weder Stoß, Sturz noch starken Vibrationen aus.
- Vermeiden Sie die Verwendung in staubigen, korrosiven oder explosiven Umgebungen.

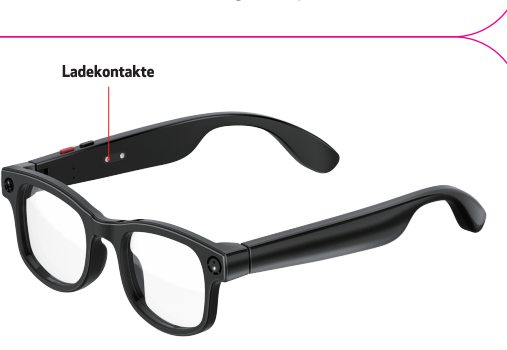
7. Reinigung und Wartung
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Alkohol.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Laden.

8. Entsorgung und Umwelt
- Entsorgen Sie keine Smartbrillen in den Haushaltsmüll.
- Übergeben Sie das Produkt an ein autorisiertes Sammelzentrum für elektronische Geräte.
- Eine ordnungsgemäße Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bei.

9. Haftung
- Unsachgemäße Nutzung des Produkts oder das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Personenschäden oder Sachschäden führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine Verwendung entstehen, die nicht den Anweisungen entspricht.

Melchioni S.p.a., Inhaber der Marke Irradio, dankt Ihnen für den Kauf dieses Produkts: Durch das Lesen dieses Handbuchs werden Sie vollständig verstehen können, wie man das Gerät benutzt. Dieses Produkt verbindet sich hauptsächlich per Bluetooth mit dem Smartphone und bietet verschiedene praktische Funktionen und Dienste zur Unterstützung des Alltags. Melchioni S.p.a. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Vorankündigung zu ändern. Siehe das Dokument "Indikationen für den korrekten und sicheren Gebrauch des Geräts" für wichtige Informationen, die Sie vor der Inbetriebnahme lesen, verstehen und berücksichtigen sollten.





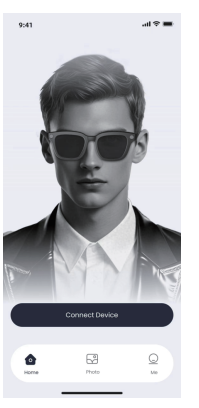
Ladeanweisungen: Verwenden Sie magnetisches Induktionsladen. Legen Sie die Uhr auf das passende Batterieladegerät und achten Sie auf die richtige Positionierung. Das Ladegerät verfügt über standardmäßige 5V-USB-Stromquellen (z. B. Computer-USB-Anschluss oder Handyladegerät). Das vollständige Aufladen dauert etwa 120 Minuten.

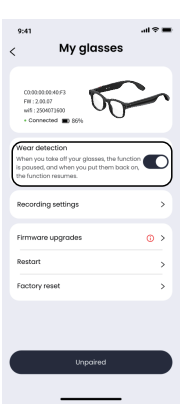
Scannen Sie den QR-Code, um die **"CyanGlasses"**-App herunterzuladen.

Die Smart Glasses mit Ihrem Handy verbinden:
Laden Sie die App **"CyanGlasses"** herunter. Für iO/Android-Nutzer: Scannen Sie den QR-Code mit dem Browser Ihres Handys oder WeChat. Auf der geöffneten Seite wählen Sie Android oder iOS und laden Sie die App über Ihren Browser herunter.

Alternative Download-Methoden:
Android: Suchen Sie nach "CyanGlasses" im App Store, Google Play oder im App Store Ihres Handys.
iOS: Laden Sie sich im App Store herunter, indem Sie nach "CyanGlasses" suchen.
- Scannen Sie die QRCode, um die "CyanGlasses"-App herunterzuladen.

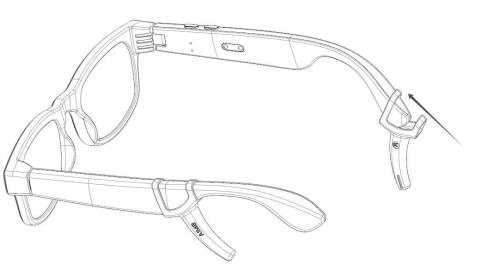
- Öffnen Sie die installierte App und schließen Sie die Registrierung ab, indem Sie den Anweisungen folgen.
- Wählen Sie **Home** und tippen Sie dann auf **Gerät verbinden.**
- Wählen Sie das erkannte Gerät aus.
- Ein "ding-dong"-Piepton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich war.





Verbindungsmethode zwischen Smartbrille und Mobiltelefon

Trageerkennung:
Funktionen stoppen, wenn die Brille abgenommen wird, und wachen auf, wenn sie erneut getragen wird. Diese Funktion reduziert den Stromverbrauch und verlängert die Akkulaufzeit. Schalte es in den App-Einstellungen aus, falls du es nicht brauchst.



Methode zur Nutzung des Ohrrohrs:
Schließen Sie es wie durch den Pfeil angezeigt an den Lautsprecherausgang an. Die Ohrröhre verbessert die Lautstärke und Klarheit des Klangs.



① **Rechter Knopf vorne**
Lange Drücken 2 Sekunden: Einschalten
Langen Druck 5 Sekunden: Abschalten
Langer Druck 10 Sekunden: Werksreset
Gerät eingeschaltet: Ein Klick zum Fotografieren
Gerät eingeschaltet: Doppelklick zum Beginn der Aufnahme; während der Aufnahme ein einzelner Klick zum Stoppen der Aufnahme
Während eines eingehenden Anrufs: ein Klick zum Antworten, lange Drücken 2 Sekunden, um abzulehnen
Während des Anrufs: Einmal klicken, um aufzulegen

② **Rechte hintere Taste**
Gerät eingeschaltet mit angeschlossenem Bluetooth: Ein einziger Klick, um den KI-Sprachassistenten zu aktivieren
Schnelle KI-Bilderkennung: Doppelklick
Aufnahme: Langer Druck zum Start; während der Aufnahme ein einzelner Klick zum Stoppen

③ **Rechter Touch-Kontrollbereich**
Musik abspielen/pausieren: Doppeltippen auf den Berührungsbereich
Lautstärkeanpassung: Wischen Sie nach vorne, um die Lautstärke zu erhöhen, wischen Sie nach hinten, um die Lautstärke zu verringern
Nächstes Lied: Langer Druck auf den Berührungsbereich
Vorheriges Lied: Triple-Tap auf den Touchbereich

Befehlsanweisungen zur Befehle zur Berührungs- und Wischfunktion:

1. Musik abspielen/pausieren (Doppeltipp auf den Berührungsbereich)
Funktion/Bedienung: Doppeltippen Sie schnell auf den Touch-Bereich, um den aktuellen Ton abzuspielen oder zu pausieren.
Wichtige Punkte: Die beiden Klopfe sollten schnell sein (weniger als 0,5 Sekunden auseinander) und ungefähr an derselben Stelle. Während der Wiedergabe Doppeltipp-pausen; Ein weiterer Doppeltipp setzt die Wiedergabe fort.

2. Lautstärkeanpassung (Wischkontrolle)
Bedienung: Lautstärke erhöhen: Nach vorne wischen (in Richtung der Objektive) auf dem Touchbereich. Lautstärke runter: Wische rückwärts (zum Ohr) auf dem Berührungsbereich.
Wichtige Punkte: Der Wisch muss klar und kontinuierlich sein (etwa 1 cm Bewegung). Jeder Wisch passt die Lautstärke um eine Stufe an; Kontinuierliche Wischen ermöglichen eine schnelle Anpassung.

3. Zum nächsten Track springen (langer Druck auf den Touchbereich)
Funktion/Bedienung: Halte den Touchbereich etwa eine Sekunde lang gedrückt (meist mit Vibration oder Audiofeedback), dann loslassen, um zum nächsten Song zu springen.
Wichtige Punkte: Du musst den Druck aufrechterhalten, bis du Feedback erhältst; kurze Drücken lösen die Funktion nicht aus. Diese Aktion überspringt das gerade gespielte Lied.

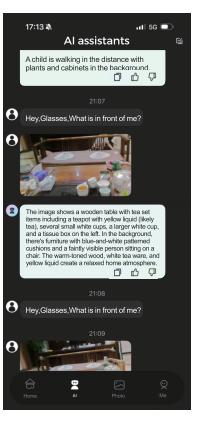
4. Zurück zum vorherigen Lied (dreifacher Tipp auf den Touchbereich)
Funktion/Funktion: Führe einen extrem schnellen Dreifachtipp auf den Touch-Bereich aus, um zum vorherigen Song zurückzukehren (oder starte den aktuellen Song neu, wenn er gerade begonnen hat).
Wichtige Punkte: Dreitipps müssen schneller sein als Doppeltippen. Die Position der Berührung muss für eine zuverlässige Erkennung konsistent sein. Wenn es innerhalb der ersten Sekunden der Wiedergabe abgespielt wird, wird das aktuelle Lied neu gestartet; Ansonsten wechseln Sie zum vorherigen.

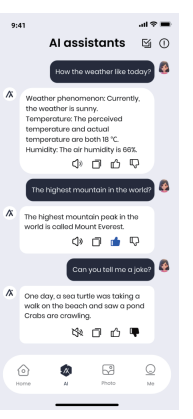
KI-Funktion

Einleitung:
Weckphrase: "Hey Glasses".

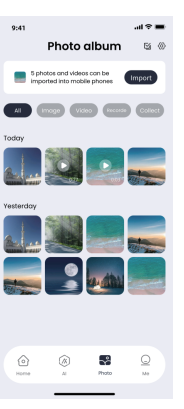
Nach der Aktivierung kannst du Fragen stellen wie: "Was liegt vor mir?"

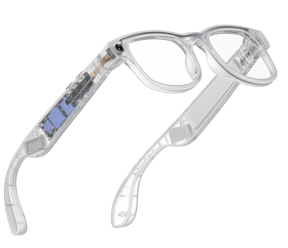
Die Brille macht automatisch ein Foto (innerhalb von etwa 5 Sekunden) und analysiert Informationen über Objekte (z. B. die im Bild rechts gezeigten Objekte).



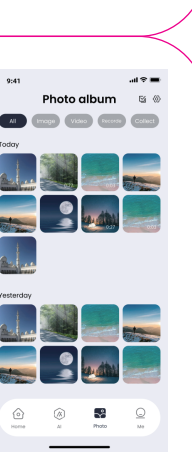


Fotofunktion:
Drücken Sie den rechten Knopf vorne, um Fotos zu machen. Sehen Sie sich die Fotos im App-Album an. Um sie auf deinem Handy zu speichern, klicke in der App auf "Importieren" und die Fotos werden automatisch im Album deines Handys gespeichert.





Rechter hinterer Knopf:
Drücken und halten (etwa 1 Sekunde), bis der Piepton ertönt, um mit der Aufnahme zu beginnen. Zugriff auf die Aufnahmen im Bereich "Audio" des App-Albums. Klicken Sie auf "Importieren", um sie automatisch auf Ihrem Handy zu speichern.





Erinnerung:
Dieses Produkt unterstützt Foto- und Videoaufnahmen, erfordert jedoch einen relativ hohen Stromverbrauch. Wenn der Akkustand unter 20 % fällt, pausiert das Gerät die Datenübertragung zum Telefon (die nach dem Laden wieder aufgenommen wird). Um Daten über WLAN auf Ihr Telefon zu übertragen, müssen Sie der App die erforderlichen Berechtigungen erteilen.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp VisionAi Clear e VisionAI Dark (cod. 168700000 e 168700001) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.melchioni.com.

Batterie hergestellt in China
Hergestellt von: Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Adresse des Herstellers: Gebäude 1, Nr. 47, Kengwei Avenue, Shangwu-Gemeinde, Shiyan-Straße, Bezirk Baoan, Shenzhen, Guangdong, V.R. China
Importiert von: Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milan, Italien

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

Die interne Batterie ist fest verbaut und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterie ausschließlich bei autorisierten Sammelstellen oder ausgewiesenen Sammelstellen. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne kennzeichnet Batterien, die separat gesammelt werden müssen. Die korrekte Entsorgung trägt dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Die Nichtbeachtung der Batterieentsorgungsvorschriften stellt Betrug dar und ist strafbar.
Lithium-Polymer-Akku, Modell 481048, 3,8 V, 290 mAh. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät mit Magnetanschluss. Stromversorgung des Ladekabels: 5 V, 1 A. Die Konformitätserklärung für persönliche Schutzausrüstung (PSA) finden Sie unter www.melchioni.com.

Persönliche Schutzausrüstung

Verbraucherinformationen gemäß EU-Verordnung 2016/425

Produktidentifizierung: Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch – Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Typ I gemäß Verordnung (EU) 2016/425

Marke und Modell: Irradio Mod. Vision AI Dark

Sonnenfilterkategorie:
Heller Zustand: Filter der Kategorie 0
Dunkler Zustand: Filter der Kategorie 2

Bezugnahme auf die anwendbare Norm: EN ISO 12312-1:2022

Fitness:
- Nicht geeignet für Nachtfahrten oder Fahrten bei schlechten Lichtverhältnissen
- Nicht geeignet zur direkten Beobachtung der Sonne
- Nicht geeignet zum Schutz vor intensiven künstlichen Lichtquellen (z. B. Solarium).
- Nicht geeignet als Augenschutz gegen mechanische Gefahren (Stöße, Stöße).

Gebrauchsanweisung:

Sonnenbrillen schützen die Augen vor Blendung durch die Sonne bei mäßigen Lichtverhältnissen. Kategorie 1 bietet einen geringen Schutz und eignet sich für schwaches Licht oder bewölkten Himmel. Nicht geeignet für die direkte Beobachtung der Sonne oder von Sonnenfinsternissen. Nicht geeignet zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen (Solarium). Nicht geeignet zum Schutz vor mechanischen Einwirkungen: Die Brille kann brechen oder sich verformen und Verletzungen verursachen. Nicht verändern. Verwenden Sie kein anderes Zubehör als vom Hersteller empfohlen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verwenden Sie das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke; die Verwendung für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen. Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen; in trockenen, staubfreien Bereichen verwenden. Das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht beim Baden, Duschen oder anderen Aktivitäten tragen, die mit Wasser in Berührung kommen. Das Produkt von Wärmequellen, heißen und/oder brennbaren Oberflächen fernhalten. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und wenden Sie sich bei Auffälligkeiten an den Händler oder qualifiziertes Fachpersonal. Das Produkt niemals auseinandernehmen oder öffnen, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Es enthält keine vom Benutzer wiederverwendbaren Teile. Nur für den Heimgebrauch.

VisionAI Clear

Caratteristiche Tecniche
- Echtzeit Übersetzung
- 8 MP Fotos und 1200P Video
- KI Assistent mit ChatGPT
- Musikwiedergabe (Open Ear)
- Bluetooth Anrufe
- Audioaufnahme über integriertes Mikrofon
- Unterstützte Systeme: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Übertragungsreichweite: 10 m
- Lautsprechertreiber: ⩾ 10 mm Hi Fi
- Gesprächszeit: 15 Stunden
- Musikwiedergabezeit: 8 Stunden
- Akku: 290 mAh
- Interner Speicher: 16 GB
- Kameraauflösung: 8 MP
- Ladezeit: ca. 2 Stunden
- Silikonmikrofone mit Geräuschunterdrückung
- Automatisches Einschalten und Koppeln
- Touch Steuerung
- Vorheriger/Nächster Titel
- Siri Aktivierung mit einem Fingertipp
- Annehmen / Ablehnen / Beenden von Anrufen
- Abmessungen (L×B×H): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Gewicht: 0,3 kg
- Frequenzband: 2400 – 2483,5 MHz. Maximale Sendeleistung: 20 dBm

VisionAI Dark

Caratteristiche Tecniche
- Echtzeit Übersetzung
- 8 MP Fotos und 1200P Video
- KI Assistent mit ChatGPT
- Musikwiedergabe (Open Ear)
- Bluetooth Anrufe
- UV Schutz UVA/UVB
- Unterstützte Systeme: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Übertragungsreichweite: 10 m
- Lautsprechertreiber: ⩾ 10 mm Hi Fi
- Gesprächszeit: 15 Stunden
- Musikwiedergabezeit: 8 Stunden
- Akku: 290 mAh
- Interner Speicher: 16 GB
- Kameraauflösung: 8 MP
- Ladezeit: ca. 2 Stunden
- Silikonmikrofone mit Geräuschunterdrückung
- Automatisches Einschalten und Koppeln
- Touch Steuerung
- Vorheriger/Nächster Titel
- Siri Aktivierung mit einem Fingertipp
- Anruf annehmen / ablehnen / beenden
- Abmessungen (L×B×H): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Gewicht: 0,3 kg
- Frequenzband: 2400 – 2483,5 MHz. Maximale Sendeleistung: 20 dBm

melchioni ready
RETAILED.ADVANCED.DYNAMIC.

Melchioni S.p.a.
Via P. Colletta, 37
20135 Milano (MI)

Made in China